

Commencing at a point situated on the meridian 78° 22' 59.45" west, twenty-nine metres and eighty-six centimetres (29.86 m) south of marker No 165 and sixty metres and ninety-six centimetres (60.96 m) north of the high-water mark of the Eastmain River; thence in a direction of 1° 10' 03", for a distance of four thousand one hundred metres (4,100 m) to marker No 174; thence in a direction of 309° 54' 06", for a distance of seven thousand one hundred metres (7,100 m); thence, in a direction of 270° 00' 00", for a distance of three thousand five hundred and ninety-five metres and thirty-nine centimetres (3,595.39 m) to an unmarked point situated sixty metres and ninety-six centimetres (60.96 m) from the high-water mark of James Bay; thence, in a direction generally south and east, following a line parallel to the high-water mark of James Bay and the Eastmain River and sixty metres and ninety-six centimetres (60.96 m) away from the mark to meridian 78° 22' 59.45" west, the point of intersection of these two lines being the point of commencement.

This lot of land covers an area of sixty-four square kilometres and ninety hectares (64.9 km²).

Note that the two small lakes crossed, situated between markers 166 and 167 and markers 177 and 178 respectively, are included in category 1B special lands.

Prepared at Trois-Rivières by the undersigned, this nineteenth day of October, nineteen hundred and seventy-nine, under number 40793, and revised on the fifth day of January, nineteen hundred and eighty-one.

Prepared by: PAUL MICHAUD,
land surveyor

Certified true copy

PAUL MICHAUD, QLS

Note: Where the French and English texts differ, the French text prevails.

1816

Gouvernement du Québec

O.C. 1384-97, 22 October 1997

An Act respecting land regime in the James Bay and New Québec territories
(R.S.Q., c. R-13.1)

**Transfer of Category 1B lands to Mistassini Landholding Corporation
— Amendment**

Amendment to Order in Council 151-95 dated 1 February 1995 concerning the transfer, by final deed, to the Mistassini Landholding Corporation, of the ownership by letters patent of Category 1B lands, under section 22 of the Act respecting land regime in the James Bay and New Québec territories

WHEREAS under section 19 of the Act respecting land regime in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., c. R-13.1), the Government shall, as soon as possible, by letters patent, and upon such conditions as it may determine in accordance with that Act, allocate and transfer the ownership of Category 1B lands of a total area of two thousand two hundred and forty-four and five-tenths (2 244.5) square kilometres to the Cree landholding corporations incorporated pursuant to section 2 of that Act;

WHEREAS under the terms of Order in Council 151-95 dated 1 February 1995, the gouvernement du Québec transferred to the Mistassini Landholding Corporation the ownership by letters patent of Category 1B lands, under section 22 of the Act respecting land regime in the James Bay and New Québec territories;

WHEREAS a technical territorial description was attached to that Order in Council;

WHEREAS that technical territorial description required minor technical amendments and it is expedient to replace it;

WHEREAS the Minister of Natural Resources is responsible for the administration of the Act respecting land regime in the James Bay and New Québec territories;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister for Mines, Lands and Forests, the Minister of State for Natural Resources and the Minister of Natural Resources:

THAT this Order in Council amend Order in Council 151-95 dated 1 February 1995 so as to substitute the technical description attached to this Order in Council for the technical territorial description attached to Order in Council 151-95, the original of which is filed in the records of the Service de l'arpentage of the ministère des Ressources naturelles, under the number "Divers 12/372".

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

CANADA — PROVINCE OF QUEBEC
MISTASSINI (ABITIBI EAST)

RUPERT RIVER BASIN

TERRITORIAL DESCRIPTION

Of lots 1, Category 1B; 2, Category 1A; 3, Category 1A; 4, Category 1A and 5, Category 1B.

Lot 1 (Category 1B)

Lot 1 (1B) — A territory situated to the south of Lake Mistassini, between the Baie du Poste and Penicouane Bay, including part of O'Sullivan, Plamondon, La Vallière and Duquet Townships, and comprising all the land delimited by the following geometric segments, topographical features and other boundaries: "Commencing at post #50, to the south of a cove, on a line parallel to the high-water mark of the Baie du Poste and two hundred feet (200 ft or 60.96 m) away from the mark toward the hinterland and approximately fourteen thousand eight hundred feet (14,800 ft or 4,511.04 m) west of the east boundary of O'Sullivan Township; thence on an azimuth of one hundred and eighty degrees and thirty-six minutes (180° 36') for a distance of sixteen thousand eight hundred and seventy-eight feet and fifty-two hundredths of a foot (16,878.52 ft or 5,144.57 m) to post #57; thence due west for a distance of twenty-nine thousand eight hundred and forty-nine feet and thirty-one hundredths of a foot (29,849.31 ft or 9,098.07 m) to post #68; thence on an azimuth of two hundred and ninety-one degrees (291° 00') for a distance of forty-three thousand and sixty-four feet and eighteen hundredths of a foot (43,064.18 ft or 13,125.96 m) to station 237; thence on an azimuth of two hundred and ninety-one degrees and twenty-six minutes (291° 26') for a distance of two hundred and sixty-six feet and ninety-six hundredths of a foot (266.96 ft or 81.37 m) to station 238; thence on an azimuth of two hundred and ninety-one feet and twenty-three minutes (291° 23') for a distance of seventeen thousand one hundred and sixty-eight feet and four-hundredths of a foot (17,168.04 ft or 5,232.82 m) to a

point located fifty-seven feet and ninety-three hundredths of a foot (57.93 ft or 17.66 m), on an azimuth of 291° 23', from post #91, namely to the point of intersection of a line parallel to the high-water mark of Penicouane Bay and two hundred feet (200 ft or 60.96 m) away from the mark toward the hinterland; thence in a direction generally northeast and southeast, following said line parallel to the high-water mark of Penicouane Bay and Lake Mistassini to the intersection of the Pipounichouane River, to poste #119; thence on an azimuth of one hundred and sixty-seven degrees and twenty-two minutes (167° 22') for a distance of fifteen thousand and twenty-seven feet and fifty-three hundredths of a foot (15,027.53 ft or 4,580.39 m) to post #113, namely to a point situated on a line parallel to the high-water mark of the Baie du Poste and two hundred feet (200 ft or 60.96 m) away from the mark toward the hinterland, near a cove at the northwestern extremity of the Baie du Poste; thence in a direction generally south and east, following said line parallel to the high-water mark, to the point of commencement."

Note that the lakes whose geocentric co-ordinates are approximately:

West	North
73° 51' 34"	50° 14' 31"
73° 53' 23"	50° 12' 43"
73° 56' 11"	50° 12' 43"
74° 01' 19"	50° 13' 35"
74° 02' 45"	50° 13' 43"
74° 05' 00"	50° 14' 17"

are included within the boundaries of this lot whereas the lakes whose geocentric co-ordinates are approximately:

West	North
73° 55' 18"	50° 12' 35"
73° 59' 45"	50° 12' 45"
74° 04' 15"	50° 13' 45"
74° 07' 52"	50° 14' 39"

are excluded from said lot 1 (1B), subject however to the reserve of two hundred feet (200 ft or 60.96 m).

Lot 1 (1B) covers an area of one hundred and seventy-three square miles and fourteen hundredths of a square mile (173.14 mi² or 448.43 km²) and is shown on a map at 1:50,000 scale drawn up by Samson & Monaghan, Land Surveyors, dated December 15, 1977 and deposited in the archives of the Service de l'Arpentage of the Ministère des Terres et Forêts of the Province of Quebec.

Lot 2 (Category 1A)

A territory, forming a peninsula of Lake Mistassini between Abatagouche Bay and the Baie du Poste, including part of Duquet Township and comprising all the land delimited by the following geometric segments, topographical features and other boundaries: "Commencing at post #113, situated on a line parallel to the high-water mark of the Baie du Poste and two hundred feet (200 ft or 60.96 m) away from the mark toward the hinterland, at the northwestern extremity of the Baie du Poste; thence on an azimuth of three hundred and forty-seven degrees and twenty-two minutes ($347^{\circ} 22'$) for a distance of fifteen thousand and twenty-seven feet and fifty-three hundredths of a foot (15,027.53 ft or 4,580.39 m) to post #119 situated on a line parallel to the high-water mark of Lake Mistassini and two hundred feet (200 ft or 60.96 m) away from the mark toward the hinterland; thence in a direction generally north, south and northwest following said line parallel to the high-water mark of Lake Mistassini, Abatagouche Bay and the Baie du Poste, to the point of commencement."

Lot 2 (Category 1A) covers an area of forty-six square miles (46.0 m² or 119.14 km²) and is shown on a map at 1:50,000 scale drawn up by Samson & Monaghan, Land Surveyors dated December 15, 1977 and deposited in the archives of the Service de l'Arpentage of the Ministère des Terres et Forêts of the Province of Quebec.

Lot 3 (Category 1A)

Lot 3 (1A) — A territory, situated south of Lake Mistassini between Abatagouche Bay and the Baie du Poste, including part of Duquet Township and comprising all the land delimited by the following geometric segments, topographical features and other boundaries: "Commencing at a point situated eighty-two feet and two-tenths of a foot (82.20 ft or 25.05 m) in a direction generally south of post #192, located on the south shore of Abatagouche Bay, marking the intersection of the east boundary of Duquet Township and a line parallel to the high-water mark of Abatagouche Bay and two hundred feet (200 ft or 60.96 m) away from the mark toward the hinterland; thence in a direction due south, following said east boundary of Duquet Township, for a distance of eight thousand four hundred and five feet and fifty-five hundredths of a foot (8,405.55 ft or 2,562.01 m) to a point situated thirty-five feet and eighty-one hundredths of a foot (35.81 ft or 10.91 m) in a direction generally north of post #195, namely to the point of intersection of a line parallel to the high-water mark of the Baie du Poste and two hundred feet (200 ft or 60.96 m) away from the mark toward the hinterland; thence in a direction generally west, north and northwest, following said line parallel to the high-water mark and two hun-

dred feet (200 ft or 60.96 m) away from the mark toward the hinterland, to a point located one mile (1 mi or 1.609 km) southeast of the centre of the Mistassini community; thence southwest for a distance of two hundred feet (200 ft or 60.96 m) to the high-water mark of the Baie du Poste; thence in a direction generally northwest, north and northeast, following said high-water mark, for a distance of two miles (2 mi or 3.219 km); thence southeast for a distance of two hundred feet (200 ft or 60.96 m); thence in a direction generally northeast, north, east and south, following a line parallel to the high-water mark of Abatagouche Bay and two hundred feet (200 ft or 60.96 m) away from the mark toward the hinterland, to the point of commencement."

Note that lot* of block "C" of Duquet Township is excluded from lot 3 (Category 1A).

* The remainder of block C of Duquet Township was cancelled on Nov 27, 1979.

Lot 3 (Category 1A) covers an area of ten square miles and fivetenths of a square mile (10.5 mi² or 27.2 km²) and is shown on a 1:50,000 scale map drawn up by Samson & Monaghan, Land Surveyors, dated December 15, 1977 and deposited in the archives of the Service de l'Arpentage of the Ministère de Terres et Forêts of the Province of Quebec.

Lot 4 (Category 1A)

Lot 4 (1A) — A territory, situated east of Lake Mistassini, including part of Duquet, McOuat, Guyon, Péré, Dorval, Saint-Simon and Vachon Townships and comprising all land delimited by the following geometric segments, topographical features and other boundaries: "Commencing at a point (station 387) marking the intersection of the western extension of the south boundary of McOuat Township and a line parallel to the high-water mark of Abatagouche Bay and two hundred feet (200 ft or 60.96 m) away from the mark toward the hinterland, said point (station 387) being situated four thousand five hundred and seventy-eight feet and fifty-nine hundredths of a foot (4,578.59 ft or 1,395.55 m) west of the post planted by J M Roy, QLS, in 1948; thence in a direction generally north, following said line parallel to the high-water mark, to a point (post #92) marking the intersection of said line parallel to the high-water mark and a line running from station 387, the above-mentioned point of commencement, on an azimuth of $27^{\circ} 00' 00''$, for a distance of three thousand six hundred and seventy-nine feet and seventy-eight hundredths of a foot (3,679.78 ft or 1,121.60 m); thence, due north $27^{\circ} 00' 00''$ east, for a distance of twenty thousand three hundred and twenty-one feet and eighty-three hundredths of a foot (20,321.83 ft or 6,194.09 m) to

post #100; thence on an azimuth of 65° 00' 00" for a distance of nineteen thousand nine hundred and fifty-two feet and forty-three hundredths of a foot (19,952.43 ft or 6,081.50 m) to post #107, namely to the point of intersection of a line parallel to the northwest right of way of the Chibougamau-Lake Albanel road and five hundred feet (500 ft or 152.4 m) away from the right of way toward the hinterland; thence in a direction generally northeast, following said line parallel to the right of way, for a distance of one hundred thousand five hundred and twenty-five feet and eighty-five hundredths of a foot (100,525.85 ft or 30,640.28 m) to post #127A marking the intersection of said line parallel to the right of way and the boundary between lots 4 (1A) and 5 (1B) and situated twenty-four thousand feet (24,000 ft or 7,315.2 m) from the northeast boundary of lot 5 (1B); thence in the direction of the boundary line between lots 4 (1A) and 5 (1B) on an azimuth of 293° 00' 00" for a distance of thirty-three thousand one hundred and forty-eight feet and fifty-seven hundredths of a foot (33,148.57 ft or 10,103.68 m) to post #42; thence along the boundary line separating lots 4 (1A) and 5 (1B) on an azimuth of 23° 00' 00" for a distance of seventeen thousand five hundred and eighty-eight feet and ninety-one hundredths of a foot (17,588.91 ft or 5,361.10 m) to post #49, namely to the point of intersection of a line parallel to the high-water mark of a bay of Lake Albanel and two hundred feet (200 ft or 60.96 m) away from the mark toward the hinterland; thence in a direction generally southwest and northeast following said line parallel to the high-water mark and two hundred feet (200 ft or 60.96 m) away from the mark toward the hinterland to the point of intersection of said line parallel to the high-water mark and the northeast boundary line of lot 4 (1A); this point of intersection is located thirty feet and six hundredths of a foot (30.06 ft or 9.16 m) on an azimuth of 294° 30' 00" from post #16 described below; said northeast boundary of lot 4 (1A) with an azimuth of 294° 30' 00", originates at a point, namely post #16, situated at a distance of twenty-one thousand three hundred and twenty-four feet and sixty-four hundredths of a foot (21,324.64 ft or 6,499.75 m) on an azimuth of 114° 30' 00" from post #24, itself situated at a distance of one thousand six hundred and fifty-eight feet and fourteen hundredths of a foot (1,658.14 ft or 505.40 m) on an azimuth of 71° 33' 39" from geodesic point 77KA0001; thence following the northeast boundary of lot 4 (1A) on an azimuth of 294° 30' 00" for a distance of twenty-one thousand three hundred and sixty-eight feet and one hundredths of a foot (21,368.01 ft or 6,512.98 m) to the point of intersection of a line parallel to the high-water mark of a bay of Lake Mistassini and two hundred feet (200 ft or 60.96 m) away from the mark toward the hinterland; thence in a direction generally south, southwest and north around said bay and following said line parallel to the high-water mark to the

point of intersection of the northwest extension of the line previously described on the east shore of Georges-Côté peninsula; said point of intersection is situated on the northeast boundary line of lot 4 (1A) at a distance of thirty-eight feet and two hundredths of a foot (38.02 ft or 11.59 m) on an azimuth of 294° 30' 00" from post #25; said post #25 is situated at a distance of five thousand and eighty-five feet and forty-four hundredths of a foot (5,085.44 ft or 1,550.04 m) on an azimuth of 294° 30' 00" from post #24 previously described; thence, from said point of intersection, following the northeast boundary of lot 4 (1A), crossing the Georges-Côté peninsula for a distance of ten thousand three hundred and fifty-three feet and sixty-two hundredths of a foot (10,353.62 ft or 3,155.78 m) to post #29, namely to the point of intersection of a line parallel to the high-water mark of Lake Mistassini and two hundred feet (200 ft or 60.96 m) away from the mark toward the hinterland; thence in a direction generally southwest and south following said line parallel to the high-water mark to the point of commencement (station 387)."

Note that the lakes whose geocentric co-ordinates are approximately:

West	North
73° 43' 42"	50° 23' 53"
73° 39' 47"	50° 25' 53"
73° 32' 37"	50° 46' 05"
73° 34' 00"	50° 46' 35"
73° 37' 29"	50° 47' 39"

are included within the boundaries of lot 4 (1A) whereas the lakes whose approximate geocentric co-ordinates are:

West	North
73° 44' 50"	50° 22' 38"
73° 43' 11"	50° 24' 33"

are excluded from said lot 4 (1A), subject however to the reserve of two hundred feet (200 ft or 60.96 m).

Lot 4 (1A) covers an area of two hundred and seventy-three square miles and thirty-six hundredths of a square mile (273.36 mi² or 708.00 km²) and is shown on a map at 1:50,000 scale drawn up by Samson & Monaghan, Land Surveyors, and dated December 15, 1977.

Lot 5 (Category 1B)

Lot 5 (1B) — A territory situated in Saint-Simon Township and comprising all the land delimited by the following geometric segments, topographical features

and other boundaries: "Commencing at the point of intersection of the eastern boundary of Saint-Simon Township and a line parallel to the northwest right of way of the Chibougamau-Lake Albanel road and five hundred feet (500.0 ft or 152.4 m) away from the latter toward the hinterland, said point of intersection being post #1; thence in a direction generally southwest, following said line parallel to the right of way, for a distance of twenty-four thousand nine hundred and twenty-five feet and sixty-two hundredths of a foot (24,925.62 ft or 7,597.33 m) to post #127A, namely the point of intersection of said line parallel to the right of way and the extension of the boundary between lots 4 (1A) and 5 (1B); this boundary line is situated between lots 4 (1A) and 5 (1B) at a distance of twenty-four thousand feet (24,000 ft or 7,315.2 m) from the northeast boundary of lot 5 (1B); thence (post #127A) following the boundary between lots 4 (1A) and 5 (1B) on an azimuth of 293° 00' 00" for a distance of thirty-three thousand one hundred and forty-eight feet and fifty-seven hundredths of a foot (33,148.57 ft or 10,103.68 m); thence (post #42) following the boundary of lots 4 (1A) and 5 (1B) on an azimuth of 23° 00' 00" for a distance of seventeen thousand five hundred and eighty-eight feet and ninety-one hundredths of a foot (17,588.91 ft or 5,361.10 m) to post #49 marking the point of intersection of a line parallel to the high-water mark of a bay in Lake Albanel and two hundred feet (200.0 ft or 60.96 m) away from the mark toward the hinterland; thence in a direction generally east and north, following said line parallel to the high-water mark, to the point of intersection of the northeast boundary of lot 5 (1B) originating at the point of commencement of said lot and extending on an azimuth of 293° 00' 00"; thence (post # 15) on an azimuth of 113° 00' 00" for a distance of twenty thousand nine hundred and seventy-three feet and twenty-one hundredths of a foot (20,973.21 ft or 6,392.63 m) to post #7 marking the point of intersection of a line parallel to the high-water mark of Lake Paul Denis and two hundred feet (200.0 ft or 60.96 m) away from the mark toward the hinterland; thence in a direction generally south and northeast following said line parallel to the high-water mark to post #6 marking the point of intersection of the northeast boundary of lot 5 (1B) and described above; thence on an azimuth of 113° 00' 00" for a distance of twelve thousand one hundred and forty-three feet and fifty-three hundredths of a foot (12,143.53 ft or 3,701.35 m) to the point of commencement."

Lot 5 (1B) covers an area of thirty square miles (30 mi² or 77.7 km²) and is shown on a 1:50,000 scale map drawn up by Samson & Monaghan, Land Surveyors, and dated December 15, 1977.

NB: To determine whether the bodies of water crossed by the line parallel to the right of way the Chibougamau-

Lake Albanel road and situated five hundred feet (500 ft) northwest of the right of way are included in or excluded from lots 4 and 5 described above, see map drawn at 1:20,000 scale by the undersigned and deposited in the archives of the Service de l'Arpentage under number "Divers 150-18a".

FILE 56418/60A

Quebec City, December 15, 1977

Prepared by: SAMSON, MONAGHAN,
land surveyors

MICHEL SAMSON

BRIAN MONAGHAN

Note: Where the French and English texts differ, the French text prevails.

1817

Gouvernement du Québec

O.C. 1385-97, 22 October 1997

An Act respecting land regime in the James Bay and new Québec territories
(R.S.Q., c. R-13.1)

**Transfer to the Government of Canada
of the administration management and control
of Category 1A lands
— Cree Nation of Chisasibi
— Amendment**

Amendment to Order in Council 140-95 dated 1 February 1995 concerning the transfer to the Government of Canada, by final deed, of the administration, management and control of Category 1A lands for the exclusive use and benefit of the Cree Nation of Chisasibi, under section 22 of the Act respecting land regime in the James Bay and New Québec territories

WHEREAS under section 18 of the Act respecting land regime in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., c. R-13.1), the Government shall, as soon as possible by order in council, and upon such conditions as it may determine in accordance with that Act, allocate and transfer the administration, management and control of the Category 1A lands of a total area of three thousand two hundred and ninety-nine and six-tenths (3 299.6) square kilometres to the Government of Canada for the exclusive use and benefit of the local governments;